



Universidad de Puerto Rico  
Recinto Universitario de Mayagüez

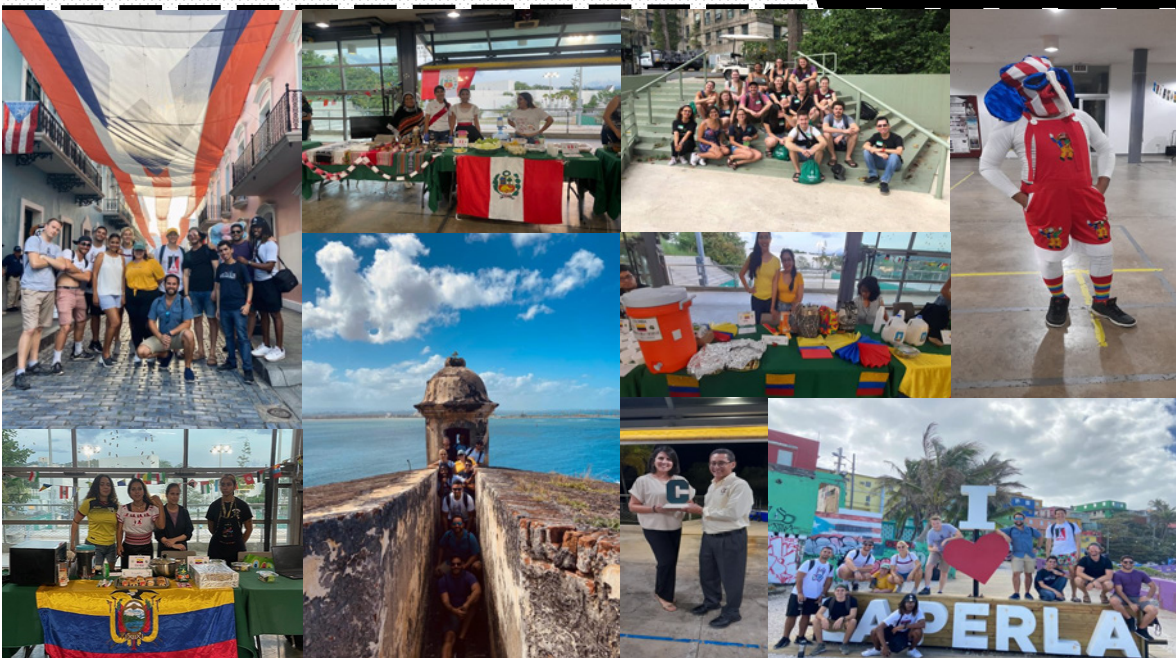


# Mund Colegial

Presenta:  
**Boletín Internacional**

*“Explorando las perspectivas y experiencias de origen internacional”*

Vol.1 | No.1 | 2024



## ÍNDICE

- Oficinas..... 1
- CoHemis..... 2
- Intercambio..... 3
- Inmigración..... 4
- Alianza  
Hermana..... 5
- Sabores del  
Mundo..... 6
- Costa Rica..... 7
- Perú..... 8
- Colombia..... 9









# Oficinas

## INTERNACIONALES

Contáctanos:



 787-265-6380

 cohemis@uprm.edu



### CoHemis

CoHemis promueve y facilita el desarrollo de recursos humanos, tecnología y programas que ayuden la investigación y educación en ciencia e ingeniería para el beneficio de todo el hemisferio.



### Intercambio

La Oficina de Intercambio del RUM ofrece programas con múltiples beneficios para que estudiantes locales y extranjeros puedan estudiar en otros ambientes culturales.



### Inmigración

La Oficina de Inmigración son los encargados de tramitar la VISA de estudiantes y personal docente de origen internacional.

# CoHemis

**E**l Centro Hemisférico de Cooperación en Investigación y Educación en Ingeniería y Ciencia Aplicada (CoHemis) fue fundado en 1991 con la misión de promover y facilitar el desarrollo de recursos humanos mediante la colaboración hemisférica de la Universidad de Puerto Rico, Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), con otras instituciones educativas y de investigación. CoHemis es un agente dinámico de comunicación y colaboración local e internacional. Nuestros objetivos y áreas de prioridad se enfocan en aumentar la competitividad hemisférica mediante el conocimiento de temas globalmente prioritarios. Las responsabilidades de CoHemis buscan cumplir con la visión de internacionalizar el RUM a través de los servicios que brindamos a nuestros colaboradores.

CoHemis ha logrado internacionalizar el RUM mediante viajes, conferencias, congresos, talleres, cursos y foros de gran relevancia global. Actualmente, el Consorcio CoHemis incluye 52 entidades en 20 países de las Américas, el Caribe y España. Nuestros miembros buscan ampliar su participación en actividades para mutuo beneficio a través de convenios de colaboración.



## *La necesidad de un boletín Internacional:*

La diversidad internacional de nuestro recinto se nutre de docentes, no docentes y estudiantes de diferentes países que hacen grandes aportaciones a nuestra institución y a Puerto Rico. Sin embargo, en la mayoría de los casos conocemos muy poco o nada de estas maravillosas personas. La idea de crear este boletín titulado “Mundo Colegial” surge de la necesidad de fomentar un mayor conocimiento de la comunidad internacional del RUM. De esa manera podremos valorar, disfrutar y celebrar las importantes contribuciones que ellos realizan en nuestra universidad. Esperamos que este boletín sea de mucho agrado y sirva de herramienta educativa para promover una mayor internacionalización del RUM.

Este boletín fue creado por estudiantes subgraduados de nuestro recinto que colaboran en CoHemis mediante el programa de estudio y trabajo. Por lo tanto, este documento surge de sus iniciativas, ideas y destrezas de redacción. Estos estudiantes realizaron las entrevistas y contactaron las oficinas que trabajan con temas internacionales para redactar los artículos que aquí aparecen. El personal de CoHemis les agradece su esfuerzo y dedicación. ¡Los felicitamos por esta importante aportación!

### *Contacto:*



Tel. (787) 832-4040 ext. x2207, x3755



CID Edificio Principal, oficina 102



Lunes - Viernes: 7:30 a.m. - 12:00 p.m. - 1:00 - 4:00 p.m.



cohemis.uprm.edu





# Programa de INTERCAMBIO

*¡Ampliando tus horizontes educativos!*



56

Países Activos



**E**l Programa de Intercambio del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) cuenta con programas como: *National Student Exchange Program (NSE)*, *OLÉ - RUM España* e *International Student Exchange Program (ISEP)* que permiten al estudiante local o visitante realizar estudios universitarios en un ambiente cultural distinto. Su misión es servir como enlace entre universidad y estudiante para lograr una incorporación exitosa del estudiante.



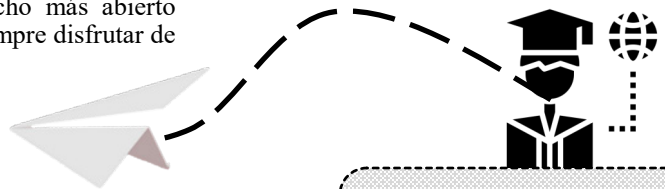
## *Beneficios para los estudiantes visitantes y Colegiales participantes:*

Permitirá al estudiante ampliar una visión intercultural, explorando diferentes culturas, será más independiente y tendrá un pensamiento mucho más abierto frente a las distintas visiones alrededor del planeta; recordando siempre disfrutar de esta experiencia enriquecedora.



**Lillybeth Morales**  
Secretaria Administrativa  
Programa de Intercambio RUM

**Ilia B. Vélez Ledesma**  
Directora Interina  
Programa de Intercambio RUM



Egresada del colegio, la Sra. Ilia B. Vélez Ledesma ejerce como directora interina de la oficina de intercambio, acompañada de Lillybeth Morales, secretaria administrativa.

Con 20 años de experiencia en el programa, nos comenta que su pasión por apoyar a los estudiantes en lograr sus metas académicas y servir como vínculo en el proceso de integración hacia la isla, le han llenado de gran satisfacción y armonía para continuar ofreciendo sus servicios.

Durante su carrera, uno de los mayores retos que ha afrontado fue durante el huracán María, la desconexión y la incertidumbre durante la emergencia, presentaban un gran desafío, sin embargo, esto no le impidió que actuara y auxiliara a los estudiantes en sus necesidades.

## *Contacto:*



Tel. (787) 832-4040 ext. 2270, 3896



4to piso Centro de Estudiantes, oficina 409



Lunes - Viernes: 7:45-11:45 a.m. - 1:00-4:30 p.m.



[uprm.edu/intercambio/](http://uprm.edu/intercambio/)





La Oficina de Asuntos Migratorios se encuentra actualmente bajo el Decanato de Asuntos Académicos, su misión principal es brindar asistencia y orientación a todos los estudiantes y académicos internacionales que estudian y trabajan en el RUM. Encargados de tramitar la VISA de estudiantes y personal docente de origen internacional.

La Dra. Frances J. Santiago Torres obtuvo su doctorado en Lengua Francesa y Literaturas Francófonas del “City University of New York-Graduate Center”. Además de ser Catedrática en el Departamento de Humanidades, del Bachillerato en Lengua y Literatura Francesa, actualmente labora como PDSO (Principal Designated School Officer) y ARO (Alternate Responsible Officer) designaciones del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) y el Departamento de Estado de los Estados Unidos (DOS) para trabajar en asuntos relacionados a estudiantes y docentes internacionales.

La doctora Santiago y la señora Janet Estrada, DSO, son las pioneras de la oficina de inmigración. Ellas se encargan de los trámites y gestiones relacionadas al visado de estudiantes y docentes de origen internacional, entre otras cosas. Nos comenta la doctora Santiago que cuando comenzó a trabajar como encargada de esta oficina en 2013, no tenía conocimiento profundo de estos temas. Comenta que siempre ha tenido una actitud abierta y franca, además de que cuando no sabemos algo, lo importante es tener la curiosidad de enterarnos y educarnos; si no sabe algo, dice: “No lo sé, pero lo voy a averiguar”. Insiste en que siempre ha estado dispuesta y abierta en enfrentarse a lo que desconoce. Aceptar el nuevo reto de poder liderar la oficina en 2013, le ha permitido educarse y adiestrarse en estos temas de manera consistente y continúa. Para lograrlo, ha recibido adiestramiento en conferencias de

**NAFSA: International Educators Association** (Asociación de Educadores Internacionales) y se ha ido actualizando constantemente, nutriendo su conocimiento mediante libros, conferencias, certificaciones de índole internacional junto en NAFSA y otros foros internacionales. La doctora Santiago es hoy reconocida por sus pares como experta en materia de procesos regulatorios y visado para estudiantes y docentes internacionales en la isla. La doctora Santiago ha sido “**Puerto Rico State Representative**”, durante seis años en el NAFSA Region VII Leadership Team, actualmente es miembro del Leadership Development Committee de NAFSA National.

Lo que más aprecia de su trabajo son las interacciones generadas a partir de la distinción de culturas y diversidad de personas: “*En lo personal, es una experiencia enriquecedora*“. Añade, “*He luchado mucho contra percepciones y prejuicios culturales hacia distintos grupos internacionales, que son una parte importante de nuestra comunidad universitaria*”. Fomenta la actitud abierta y el apoyo hacia la comunidad internacional, es consejera de la asociación de estudiantes internacionales, **CIU** (Comunidad Internacional Universitaria), ya que esta parte de la comunidad universitaria brinda fortaleza, diversidad y nutre la educación y el entorno académico y social de Puerto Rico.

### Contacto:



Tel. (787) 832-4040 ext. x2415, x5757



Edificio Celis, oficina 207



Lunes - Viernes: 7:30 a.m. - 12:00 p.m. - 1:00 - 4:00 p.m.



[uprm.edu/international-diversity-inclusion/](http://uprm.edu/international-diversity-inclusion/)



“Abraza la diversidad”





# ALIANZA HERMANA



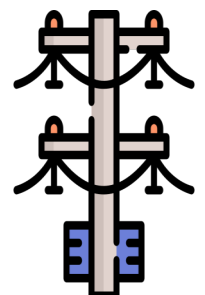
(izq-der) Dr. Fabio Andrade, Dr. Eduardo Caicedo y Dr. Marcel Castro en el Centro de Investigación y Desarrollo (CID), Laboratorio de Microrredes de la Universidad de Puerto Rico Recinto de Mayagüez (RUM)



Al comienzos del semestre, el 8 de septiembre de 2023, el Laboratorio de Microrredes ubicado en el Centro de Investigación y Desarrollo (CID), recibió la visita del Dr. Eduardo Caicedo, profesor de energía e inteligencia artificial de la Universidad del Valle en Cali, Colombia. Quien además sirve como Director del Grupo de Investigación en Percepción y Sistemas Inteligentes e Investigador Senior de la Institución Ministerio de Ciencias.

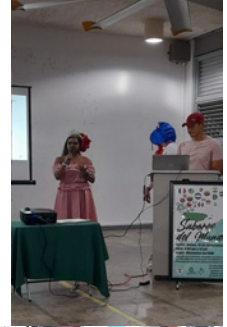
El encuentro contó con la presencia del Dr. Marcel Castro, profesor de Ingeniería Eléctrica y el Dr. Fabio Andrade, Director del Laboratorio de Microrredes. Los doctores conversaron acerca de temas como: conocimiento de la facultad de Ingeniería Eléctrica del RUM, el impacto de LUMA Energy (compañía responsable de la distribución de energía eléctrica en Puerto Rico) en las comunidades de PR, la preocupación por la falta de colaboración en investigación entre universidades latinoamericanas y la posible cercanía de establecer un convenio mutuamente.

Destaca que la isla de Puerto Rico y Colombia poseen bastantes semejanzas entre sí y por esa razón establecer una colaboración investigativa sería de gran beneficio para el desarrollo de investigaciones que además aumenta el margen de oportunidades académicas para ambas instituciones.





# Sabores del Mundo



**E**l pasado 16 de noviembre de 2023, la oficina de Ex alumnos y Filantropía junto a CoHemis y la oficina de Intercambio celebraron “Sabores del Mundo”, un evento gastronómico creado para estudiantes, egresados y docentes de origen internacional, este con el fin de resaltar la diversidad cultural dentro del Recinto. El evento contó con la participación de 14 países: España, Perú, Colombia, China, Argentina, Haití, Francia, República Dominicana, Estados Unidos, Ecuador, México, Honduras y Colombia.

Los participantes tuvieron la oportunidad de mostrar su nacionalidad mediante la preparación de mesas donde pudieron exponer sus platos gastronómicos. Algunos un poco más creativos vistieron trajes típicos y artesanías, dejando sentir la presencia de su país. Así lo hizo la estudiante

Ruth Huamán, con un traje representativo de Perú de las áreas montañosas junto a su chullo. Además, la profesora Mingyan Chen demostró sus raíces asiáticas provenientes de China vestida típicamente para la ocasión, con grandes artesanías y abundantes artilugios.

Llegó el momento de la degustación de platos, el ambiente perpetuaba de olores exquisitos, variedad de ceviches, “dumplings”, deliciosas empanadas de carne, papa a la huancaína, mole poblano..., los cuales desafiaban los distintos paladares internacionales, generando así, una experiencia auténtica.

Al finalizar, los presentes disfrutaron de una rica cena al estilo puertorriqueño acompañado de música de distintas culturas.





# COSTA RICA

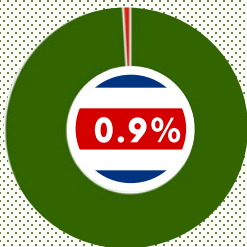
## Kimberly D. Araya Guzmán

Heredia, Costa Rica  
Estudiante de Maestría en Ciencias del Suelo



**“Puerto Rico  
es muy  
diferente”**

**Sabías que...**



Solo el 0.9% de los estudiantes internacionales de la UPRM son de Costa Rica.

Originaria de Heredia, Costa Rica, decidió realizar sus estudios de Maestría en Ciencias del Suelo en nuestro Recinto. Forma parte del Laboratorio de Calidad de Agua y Suelos donde trabaja junto con otros investigadores sobre la Evaluación de Respuesta de Cultivos Forraje a la Fertilización con Fósforo y Potasio. Además, tuvo su participación en el congreso de análisis espacial de proyectos solares en terrenos agrícolas.

“Puerto Rico es muy diferente”, Kimberly asegura la cordialidad y solidaridad que ha recibido de muchos puertorriqueños y sus colegas. Sin embargo, el déficit de transporte público, la barrera migratoria y experimentar nuevos fenómenos atmosféricos, como los huracanes, le ha dificultado su proceso de adaptación en Borikén.

A pesar de que extraña el gallo pinto de su país; en su tiempo libre disfruta del compañerismo de amistades visitando el cine, los tiempos de bonanza, y el deleite del clima tropical en las playas de Cabo Rojo.





# PERÚ

## Ruth M. Huamán Allcahuamán

Andahuaylas, Perú  
Estudiante de Maestría en  
Ingeniería en Computadoras



Ruth M. Huamán Allcahuamán, originaria de la pequeña ciudad de Andahuaylas en Perú, cursa su segundo año de maestría en Ingeniería en Computadoras enfocada en base de datos e inteligencia artificial en el RUM.

Escogió Puerto Rico buscando una experiencia internacional, siendo el RUM una recomendación que finalmente siguió. Aunque extraña a su familia y comida peruana, Ruth se ha adaptado gracias al apoyo recibido, sintiéndose parte del Colegio. Además, habla la lengua Quechua, idioma de los incas, resaltando así su herencia cultural peruana.

Ruth participa en el proyecto investigativo de manejo de datos utilizando “reinforcement learning”, anteriormente ha trabajado en otros proyectos siendo esta su primera vez a nivel graduado.

Aprécia la tranquilidad y seguridad en la isla, “Puerto Rico es un lugar muy seguro, el hecho de que las personas dejen sus pertenencias solas en la playa mientras disfrutan del agua, sin temor a que se las roben, me sorprende”. En adición, valora la variedad de oportunidades académicas y laboratorios especializados del RUM, donde ha podido enfocar su área de interés.



# Colombia

## Neftali A. Yepes Lara

Barranquilla, Colombia  
Estudiante de Doctorado en Biomateriales



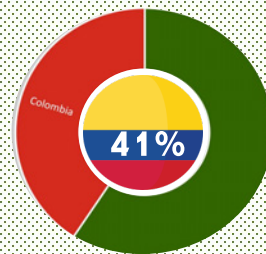
**L**uego de haber rechazado la Beca Estados Americanos en Brasil por motivos económicos, decide afrontar su nueva aventura académica en los predios verdes de nuestro colegio. Un currículo atractivo con calidad de formación profesional y el soporte de amistades, incitaron la llegada de este barranquillero. Un colombiano que corre sangre verde por sus venas, “es inevitable ser parte del colegio”; el compañerismo de amistades y la mentoría de los profesores han contribuido a la marca de la huella de este cafetero. Actualmente cursando su doctorado en biomateriales, enfocando su pasión en los componentes.

En su tiempo recreacional disfruta de practicar fútbol y voleibol junto a otros estudiantes internacionales, siendo una experiencia de mucha satisfacción.

“Es importante velarnos unos a los otros”, Yepes comenta la importancia de integración de las personas, esencialmente las internacionales, y nunca olvidarlas.



### Sabías que...



El 41% de los estudiantes internacionales de la UPRM son de Colombia.



# Conoce a los creadores del

# Boletín Internacional



Los estudiantes subgraduados Deyeneira Alemañ Matos , Johnny Olivera Vázquez y Favian O. Zacheus Maldonado participaron recientemente en el desarrollo de un boletín informativo “Mundo Colegial” para resaltar la comunidad internacional de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Mayagüez. Los tres colaboraron en la redacción de artículos, edición y diseño del boletín, con el fin de dar a conocer los servicios y actividades disponibles para los estudiantes internacionales en el recinto. Además, los estudiantes fueron parte de la organización de la actividad "Sabores del Mundo", en la que se dieron cita estudiantes locales e internacionales para compartir comidas típicas de sus países y culturas. Según cuentan, fue fascinante conocer a estudiantes de diversos lugares del mundo que cursan estudios en el recinto y entablar relaciones de amistad a través de esta actividad.



**Johnny Olivera Vázquez**  
Estudiante Subgraduado de Biología



Siempre he estado consciente de que la “diversidad” es fundamental para cualquier aspecto, sea de la vida o no. Debe existir ese “un poco de todo”, lo diferente, lo que consideramos extraño, ya que nos llena de vigor frente a cualquier adversidad que se nos presente. En lo personal, es fascinante conocer acerca de lo desconocido, en este caso, las expresiones de las personas de origen internacional, que sin duda alguna son experiencias distintas. Las cuales, durante el proceso de elaboración de este boletín me han enseñado muchas cosas, dentro de ello a valorar lo bonito que cada una tiene para ofrecer. De igual manera, a ser más receptivo frente a acontecimientos a los cuales no estamos acostumbrados. En fin, una experiencia enriquecedora.



**Deyeneira Alemañ Matos**  
Estudiante Subgraduado de Microbiología Industrial



Tuve la oportunidad de involucrarme en diversas actividades junto a estudiantes internacionales. Una de las más enriquecedoras fue colaborar en el desarrollo del boletín “Mundo Colegial” para dar a conocer a los estudiantes visitantes. Fue fascinante conocer a varios estudiantes internacionales durante las actividades y aprender sobre sus culturas.



**Favián O. Zacheus Maldonado**  
Estudiante Subgraduado de Ingeniería en Computadoras



Ser partícipe del boletín me ha permitido poner en práctica el conocimiento adquirido en mi disciplina, y en las distintas actividades realizadas de índole internacional. Además, pude conocer más acerca de las diversas culturas que compartimos en nuestra universidad.



# Mund Colegial

**Redacción:** Johnny Olivera y Deyeneira Alemañy

**Edición:** Deyeneira Alemañy y Johnny Olivera

**Fotos:** Deyeneira Alemañy, Johnny Olivera, Ruth Huamán, Nefalí Yepes, Kimberly Araya, Oficina de Intercambio, Oficina de Inmigración y Oficina de CoHemis

**Agradecimientos:** Se le agradece a las Oficinas de Asuntos de Inmigración, Intercambio y CoHemis por el apoyo brindado en la realización de este boletín.

**Director:** Dr. Fernando Gilbes Santaella

**Co-director:** Dr. Marcel Castro Sitririche

**Coordinadora:** Yamarie Hernández Bonet

**Personal Administrativo:** Marilyn Cruz Pagán  
Jesenia Carrero Lorenzo

**Dirección Física:** Oficina 104 Edif. Principal  
Centro de Investigación y Desarrollo  
Carr. 108 Km. 1 Barrio Miradero  
Mayagüez, PR 00680

**Teléfonos:**  
1-787-265-6380  
1-787-832-4040  
Ext. 2207, 3755 o 5254

**Correo electrónico:**  
[cohemis@uprm.edu](mailto:cohemis@uprm.edu)

**Página de Internet:**  
[cohemis.uprm.edu](http://cohemis.uprm.edu)

Autorizado por la Oficina del Contralor Electoral OCE-SA-2024-07403

